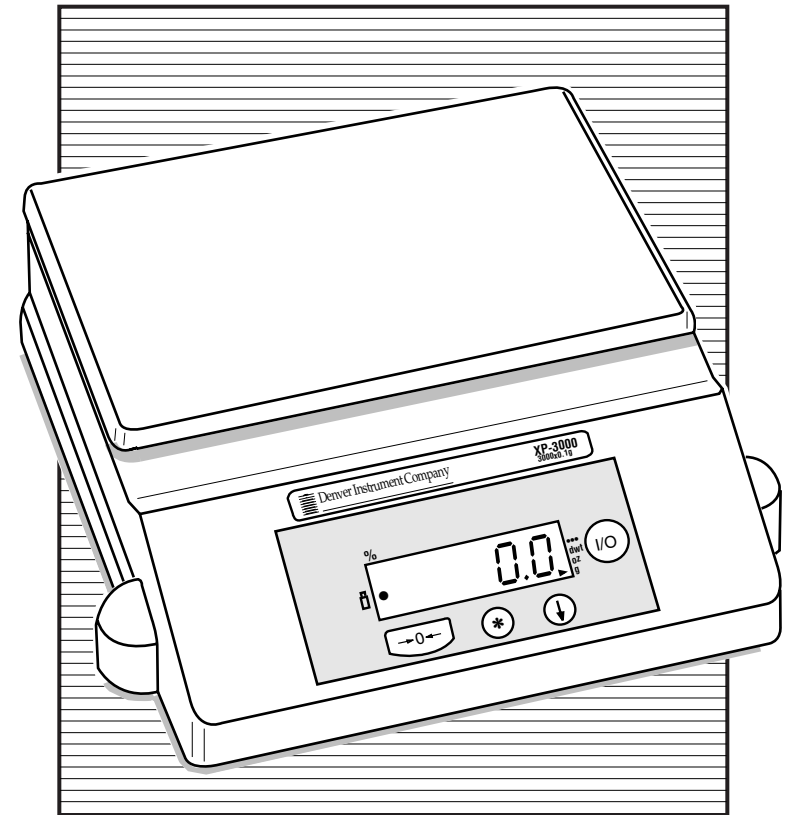
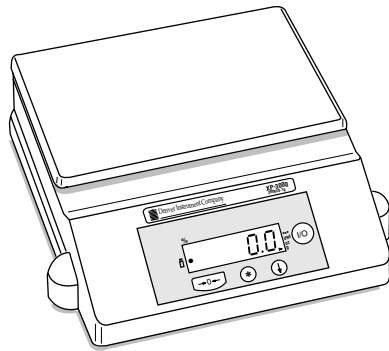


Balances mécaniques à plateau supérieur Série XP

XP-300/XP-600/XP-1500/XP-3000



 Denver Instrument Company

Instruments de laboratoire de précision depuis 1880

6542 Fig Street • Arvada, Colorado 80004
303-431-7255 • 1-800-321-1135 • Fax: 303-423-4831

Bureau européen

Denver Instrument Company, Ltd.

Denver House, Sovereign Way • Trafalgar Business Park

Downham Market, Norfolk PE 38 9SW • England

Tel: (01366) 386242 • Fax: (01366) 386204

www.denverinstrument.com

Guide de l'utilisateur

700940.1
Rev. C

Vous avez fait l'acquisition d'un instrument de pesée de précision de grande qualité. Il est à manipuler avec soin.

Lisez la totalité de ce **Guide de l'utilisateur** avant de vous servir de votre nouvelle balance Denver Instrument.

Limite de responsabilité

Étalonnez votre balance au moyen d'un poids de référence de classe de tolérance appropriée. Un instrument ne peut être plus précis que l'étalon auquel il a été comparé. Pour vous faire aider dans le choix des poids de référence, veuillez contacter l'usine.



Attention

Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par le fabricant est susceptible d'annuler l'habilitation de l'utilisateur à utiliser ce matériel.



Avertissement

Ne soulevez jamais la balance par le plateau, ceci pourrait endommager les mécanismes internes.

Soulevez et transportez toujours la balance par sa base, y compris lorsque vous la sortez de son emballage.



Remarque :


Ce produit est susceptible de contenir une batterie acide au plomb. Pour s'en débarrasser, l'utilisateur est tenu de respecter les ordonnances et réglementations locales.

Instructions relatives à la garantie

1. Vous avez acheté un produit Denver Instrument. Veuillez retourner rapidement à Denver Instrument la carte d'enregistrement d'achat pré-adressée et en port payé. Le retour de la carte n'est pas une condition préalable pour être couvert par la garantie.
2. Pour toute question concernant un produit Denver Instrument, veuillez appeler le numéro vert 1-800-321-1135 ou faire par FAX, au (303) 423-4831, une description de votre problème en vue d'une assistance technique.
3. S'il s'avère nécessaire de retourner votre produit Denver Instrument pour révision, vous devez demander un « Numéro d'autorisation de retour ». Veuillez emballer soigneusement le produit dans son carton d'emballage d'origine agréé ou dans tout autre contenant approprié. Indiquez votre Numéro d'autorisation de retour sur l'étiquette d'expédition. Les frais d'expédition doivent avoir été intégralement payés à l'avance.

Renvoyez le produit au distributeur agréé ou à :

Denver Instrument Company
6542 Fig Street
Arvada, Colorado 80004

 **Denver Instrument Company**

6542 Fig Street • Arvada, Colorado 80004
(303) 431-7255 • (800) 321-1135 • Fax(303) 423-4831

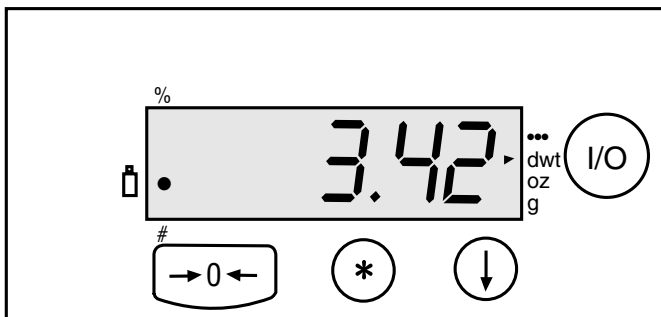
Préparation

- Ce produit doit être utilisé en intérieur ou dans le cadre d'applications portables.
- Choisissez une aire de travail adaptée.
- Cette aire de travail doit être relativement à l'abri des courants d'air et des vibrations.
- La surface de travail doit être plane et rigide.
- Ne placez pas la balance près de matériaux ni d'équipements ou instruments magnétiques dotés d'aimants.
- Évitez les zones soumises à des variations de température ou à des températures excessives. Les températures supérieures à 40°C et inférieures à 15°C pourraient affecter le fonctionnement et la précision de la balance.

Installation

- Sortez la balance et ses accessoires du carton. Gardez l'emballage. Il vous sera utile quand vous aurez à transporter la balance.
- Votre balance est déjà équipée d'une batterie rechargeable.
- Chargez la balance pendant douze heures avant de l'utiliser sur batterie.
- Lorsque l'icône de batterie clignote, il faut recharger le module.
- Si vous utilisez l'adaptateur CA, insérez le cordon d'alimentation dans la prise située à l'arrière du module. Enfoncez-le fermement.
- Laissez chauffer la balance pendant trente minutes avant de l'utiliser.

Votre balance est équipée d'un affichage numérique qui indique en permanence les résultats de vos pesées. Le nombre de décimales affichées dépend du modèle XP.



Touches de fonction

- I/O** Met la balance sous (ON) et hors tension (OFF), ou en attente si l'adaptateur CA est branché.
- ↓** Défilement ; permet de sélectionner différentes unités de poids ou différentes options.
- *** Impression/Menu.
- 0-** Zéro/Tare ; remet l'écran à zéro, quitte le menu.

Entrée en communication du matériel

Avec une interface 4 fils, il est possible de transmettre encore un ou deux caractères supplémentaires après le CTS.



Remarque :

Les connexions doivent être effectuées lors de l'interfaçage de la balance via le port RS232C.

Configuration des broches de câble d'interface des données pour les balances Série XP

Série DI XP Balance port 9 broches		Connecteur 9 broches RS-232 standard
RxD 2	←→	3 TxD
TxD 3	←→	2 RxD
DTR 4	←→	4 DTR
Prise de terre 5	←→	5 Prise de terre
CTS 8	←→	8 CTS

Série DI XP Balance port 9 broches		Connecteur 25 broches RS-232 standard
RxD 2	←→	2 TxD
TxD 3	←→	3 RxD
DTR 4	←→	20 DTR
Prise de terre 5	←→	7 Prise de terre
CTS 8	←→	5 CTS

Entretien et dépannage

Vous voyez à l'écran :



(Ecran vide)

Cause :

Touche I/O enfoncée, mettant l'écran hors fonction.

Remède :

Appuyez sur la touche I/O.

Cordon d'alimentation non branché.

Branchez le cordon.

La prise n'est pas alimentée ou ce n'est pas la bonne tension.

Vérifiez l'alimentation électrique. Vérifiez l'alimentation électrique et l'interrupteur de tension.

Défaillance temporaire

Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation. (Attendez au moins cinq secondes avant de le rebrancher).

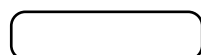


Poids supérieur à la capacité de la balance.

Diminuez le poids.

Plateau entravé.

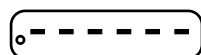
Déplacez la balance.



Courant d'air autour de la balance.

Déplacez la balance.

(Pas d'indicateur de stabilité)



Erreur de manipulation de la balance.

Ré-étalonnez la balance

Plateau entravé.

Vérifiez le positionnement du plateau.

Consignes de nettoyage

Les surfaces extérieures du produit peuvent être nettoyées à l'aide d'un détergent à l'eau non agressif et d'un chiffon non pelucheux et non abrasif. On peut également utiliser de l'alcool isopropylique. Le produit ne doit être plongé dans aucun liquide.



Avertissement

Ne soulevez jamais la balance par le plateau, ceci pourrait endommager les mécanismes internes.

Soulevez et transportez toujours la balance par sa base.

Remarque

Aucune des pièces de ce module ne peut être entretenue par l'utilisateur. Toutes les pièces détachées doivent provenir de chez le fabricant. Veuillez vous reporter à la deuxième page de couverture de ce guide pour trouver le numéro de téléphone de votre agent technico-commercial.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos instruments de précision. Votre balance a été conçue et fabriquée selon les normes les plus rigoureuses pour que vous puissiez l'utiliser pendant des années. Commencez par vérifier le contenu du carton d'emballage. Vous devriez y trouver :

- Le guide
- La balance
- L'adaptateur CA
- Le plateau de pesée

Conformez-vous ensuite aux instructions fournies pour installer votre balance.

Vous voilà prêt à utiliser votre balance. Pour tirer parti de ses nombreuses fonctionnalités, lisez soigneusement votre guide de l'utilisateur. Il contient des procédures progressives, des exemples et d'autres informations essentielles.

Enfin, n'oubliez pas de retourner dans les dix jours votre carte de garantie complétée et de consigner toutes les informations d'achat dans l'espace prévu à cet effet en dernière page de couverture de votre guide.



Avertissement : L'utilisation de ce produit d'une manière non spécifiée par le fabricant est susceptible de compromettre toute protection de sécurité dont est pourvu ce matériel.

Spécifications

Modèle	XP-300	XP-600	XP-1500	XP-3000
Plage	300 g	600 g	1500 g	3000 g
Lisibilité	0,01 g	0,02 g	0,05 g	0,1 g
Linéarité	± 0,01 g	± 0,02 g	± 0,05 g	± 0,1 g
Dimensions du plateau	127 x 178 mm	127 x 178 mm	127 x 178 mm	127 x 178 mm
Poids d'étalonnage acceptables	200 g	500 g	1000 g	2000 g
Température	15 - 40 °C			
Humidité	80 % pour les températures jusqu'à 31°C, avec diminution linéaire jusqu'à 50 % d'humidité relative à 40°C			
Altitude	3000m			

Spécifications communes : Dimensions du module (L x l x h) 208 x 211 x 69 mm. Poids net : 1,7 kg. Puissance : 15 Vcc, 100 mA, adaptateur CA inclus. Les fluctuations de tension de l'alimentation électrique ne doivent pas être supérieures à ± 10 % de la tension nominale d'alimentation. Cet équipement convient à un fonctionnement continu avec adaptateur/chargeur CA Degré de pollution : 2. Catégorie d'installation : II. Le niveau d'émission de pression acoustique du matériel ne dépasse pas le bruit ambiant. Température de stockage/de transport : - 20°C à + 40°C.

REMARQUE : La batterie ne peut être entretenue par l'utilisateur. Si elle ne se recharge pas avec l'adaptateur CA, contactez un technicien agréé.



Attention : Utilisez exclusivement l'adaptateur/chargeur CA fourni avec le module. Pour le remplacer, contactez Denver Instrument Company.

C. Etalonnage

1. Pour étalonner la balance, tarez-la ou mettez-la à zéro sans poids sur le plateau. Appuyez sur la touche * et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. L'écran indiquera « Unit ». Appuyez sur * jusqu'à ce que l'écran affiche « CAL ».
2. Appuyez sur la touche ↓. Le poids d'étalonnage de la balance va s'afficher en grammes.
3. Mettez sur la balance le poids convenable. Au bout de quelques secondes, l'écran clignotera, indiquant que la valeur a été acceptée.

D. Configuration du mode Comptage ou Pourcentage

1. Appuyez sur la touche * et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. L'écran indiquera « Unit ». Appuyez sur la touche * jusqu'à ce que le module affiche « Count ».
2. Appuyez sur la touche ↓ jusqu'à ce que le nombre correct de pièces à compter s'affiche : 10, 20, 50, 100 ou P100 pour le mode pourcentage.
3. Appuyez sur la touche -0- pour entrer le mode voulu (comptage ou pourcentage).

E. Définition du poids de référence pour le mode Comptage ou Pourcentage

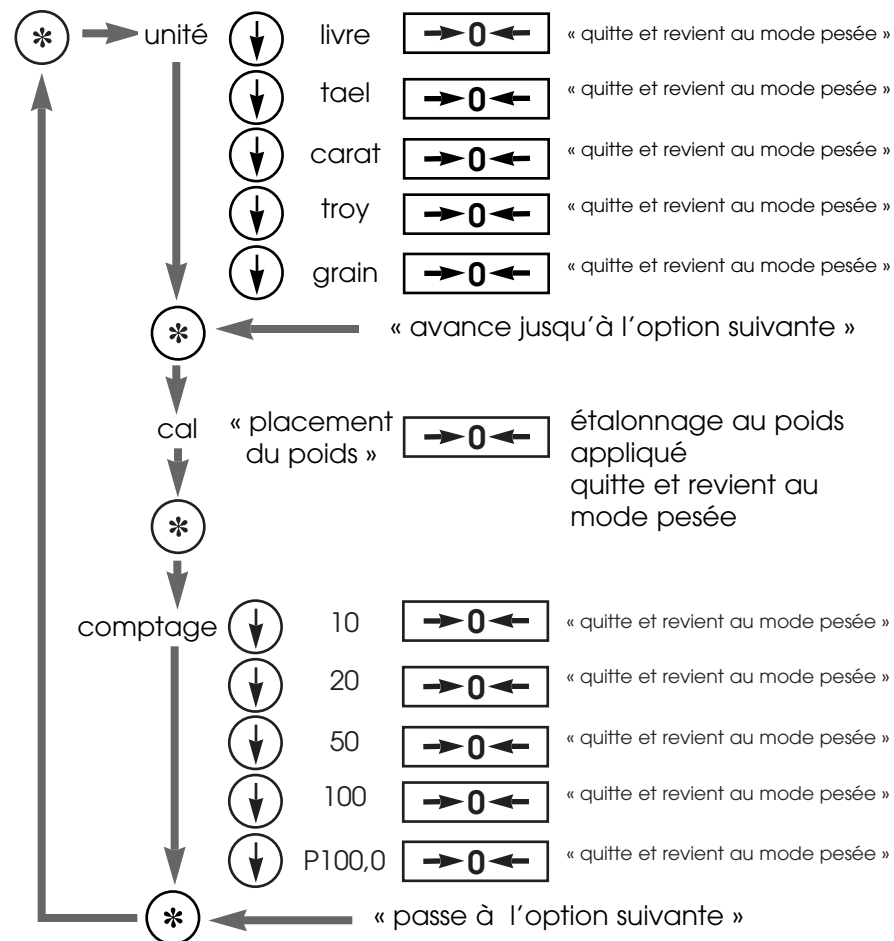
1. Tarez le module en appuyant sur -0-.
2. Placez le poids de référence sur la balance.
3. Appuyez sur la touche ↓ jusqu'à ce que l'icône de stabilité aille sur le pourcentage de #.
4. La balance devrait afficher la configuration du mode de référence 10, 20, 50, 100.

Remarque : Si la balance cesse d'être alimentée, il faut rétablir le poids de référence.

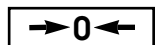
F. Arrêt automatique

Si une balance en pleine charge n'est plus alimentée par le secteur, elle pourra utiliser sa batterie de secours et continuer à peser pendant 48 heures. En cas de fonctionnement sur la batterie de secours, si le poids ne varie pas pendant une durée de quatre minutes, l'écran se mettra à clignoter. Il continuera à clignoter deux minutes de plus si la balance reste en mode batterie, après quoi la balance s'arrêtera d'elle-même.

Arbre des menus



Fonction en mode pesée



Met la balance à zéro



En appuyant brièvement sur cette touche, on envoie la chaîne d'impression vers le port série optionnel. Si on la maintient enfoncée pendant trois secondes, on passe en mode menu.



Fait passer à l'option d'affichage suivante (dans le sens des aiguilles d'une montre)

Fonction en mode menu

Quitte le mode de pesée là où il en est, sauvegarde les dernières options

Avance la sélection de mode à l'option de menu suivante

Affiche les choix successifs au niveau du menu en cours

- Remarques :**
1. Le texte ci-dessus entre guillemets indique une action qui va se produire (ex. « placement du poids »)
 2. Le texte qui n'est pas entre guillemets est le message affiché à l'écran à ce niveau (ex. comptage ou tael)
 3. P100,00 sert à indiquer une pesée en pourcentage

Fonctions au niveau menu :

unité sélectionne les unités à afficher lorsqu'on se trouve en mode d'unités livres
 cal étalonne le module au poids appliqué
 comptage sélectionne la quantité de référence que représentera la charge appliquée et le mode dans lequel opérer.

Interface RS232C (Option)

L'interface RS232C est une option ajoutée en usine au moment où vous avez commandé votre balance.

Format de saisie des données

Vous pouvez brancher un ordinateur ou une imprimante à votre balance pour émettre des commandes par l'intermédiaire du port d'interface de la balance. Elles contrôleront les fonctions de la balance et leur application.

Une commande de contrôle peut avoir jusqu'à quatre caractères. Chaque caractère doit être transmis conformément au paramétrage du port de communication pour la transmission des données.

Paramétrage du port de communications

Baud	Bits de données	Parité	Bit de stop
9600	7 bits	Espace	1

Contrôle de flux = Aucun ou Xon/Xoff
 Délai de ligne 50 ms
 Délai de caractère 50 ms

Format des commandes de contrôle

Format :	Exc	!	CR	LF
Esc :	Echappe		CR :	Retour chariot (en option)
!	Caractère de commande		LF :	Saut de ligne (en option)

Caractère de commande :	!	Signification
	K	Conditions très stables
	L	Conditions stables
	M	Conditions instables
	N	Conditions très instables
	O	Désactivation du clavier
	P	Impression de l'écran
	R	Activation du clavier
	S	Remise à zéro de la balance
	T	Tare et zéro (combinés)
	U	Tare (tare uniquement)
	V	Zéro
	W	Etalonnage/réglage externe

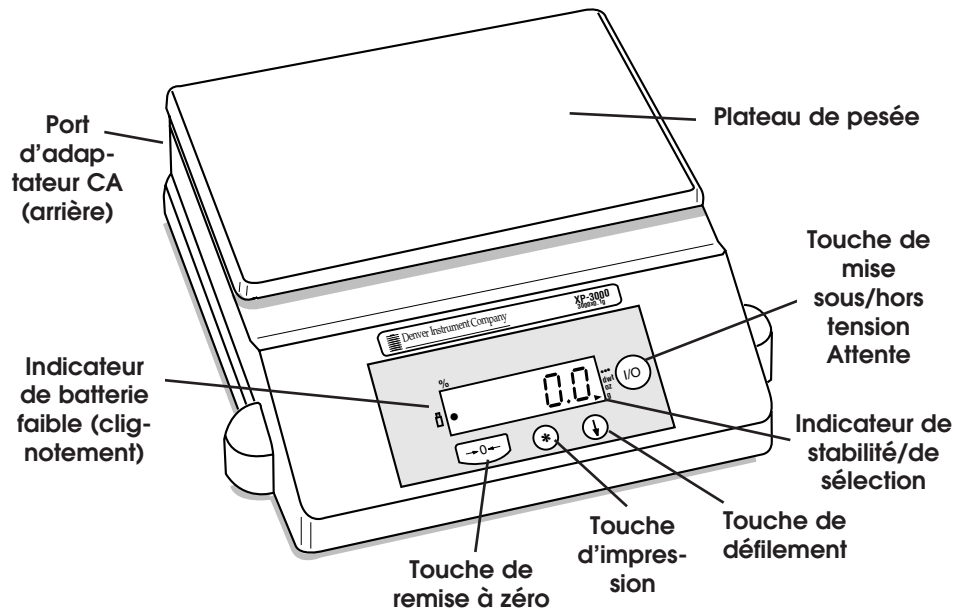
Fonctionnement

Votre nouvelle balance pèse en différentes unités et peut effectuer le comptage de pièces et des fonctions de pourcentage de poids.

A. Tare (Remise à zéro)

Tous les modèles disposent de capacités de tare jusqu'à leur capacité de poids total (qui varie avec chaque modèle).

1. Placez le récipient à échantillons sur le plateau.
2. Appuyez sur la touche **-0-** pour mettre la balance à zéro.
3. Lorsque la balance est stable, ajoutez votre échantillon. L'écran indique le poids de l'échantillon.



B. Unités de poids

1. Pour passer du pennyweight aux onces, grammes, fonctionnalités de comptage (ou pourcentage, selon ce qui a été activé) ou à l'unité optionnelle (**), appuyez sur la touche **▼**.
2. Pour modifier l'unité optionnelle, appuyez sur la touche ***** et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. L'écran indiquera « Unit ».
3. Appuyez sur la touche **▼** pour naviguer dans les différents modes de poids.
4. Appuyez sur la touche **-0-** lorsque le mode voulu apparaît.

Lb	Livres	GRAIN	Grains
Tr 02	Onces de troy	CARAT	Carats
LAEL	Tael, Hong Kong		